



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.30/1998/16
11 August 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам,
связанным с транспортом

Специальная группа экспертов по этапу II
процесса пересмотра МДП

(Третья сессия, 19 и 20 октября 1998 года,
пункт 3 повестки дня)

ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ
С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП
(КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)

Предложения по поправкам к Конвенции

Этап II процесса пересмотра МДП

Передан министерством транспорта Беларуси

Примечание: Приводимые ниже предложения были внесены на основе предварительной повестки дня, подготовленной секретариатом для второй сессии группы экспертов (TRANS/WP.30/1998/6). Поскольку секретариат получил эти предложения только в июле 1998 года, они распространяются в рамках соответствующих тем, относящихся к предварительной повестке дня третьей сессии группы экспертов (TRANS/WP.30/1998/13).

На рассмотрение группы экспертов вносятся следующие предложения:

1. По пункту 3 а) и 3 б) повестки дня:

Добавить следующие подпункты в статью 1 Конвенции МДП 1975 года:

m) термин "гарантийная система" означает совокупность мер (страхование, гарантийные фонды и другие), гарантирующих обеспечение оплаты ввозных или вывозных пошлин и сборов;

n) термин "международная организация" означает организацию, признанную Договаривающимися сторонами в качестве органа, организующего международную гарантийную систему;

Добавить следующий пункт в статью 6:

3. Международная организация может быть признана Договаривающимися сторонами в качестве органа, организующего международную гарантийную систему, при условии, что она берет на себя ответственность за функционирование этой системы.

Добавить следующую статью 6 в пояснительную записку 0.6.3:

0.6.3 Признанная Договаривающимися сторонами в качестве органа, организующего гарантийную систему, международная организация осуществляет взаимодействие с объединениями, связанными с функционированием гарантийной системы в соответствии с приложением 9 к настоящей Конвенции.

Добавить следующее предложение в пункт 1 статьи 8:

Международная организация несет субсидиарную ответственность с гарантийными объединениями по книжкам МДП, выданным иностранными объединениями.

2. По пункту 3 с) i) и 3 с) ii) повестки дня:

В комментарии к приложению 1 ("Образец книжки МДП", "Оформление книжки МДП") дать точное описание процедуры и порядка оформления граф книжки МДП выдающей ассоциацией, держателем книжки МДП и компетентными органами.

3. По пункту 3 с) iii) повестки дня "Рекомендуемая процедура разбирательства" предлагаем в подпункте 2 пункта 24 документа TRANS/WP.30/1998/5 изложить в редакции: "В случаях, когда отрывной листок № 2 не возвращается в таможенную службу отправления или въезда в течение установленного компетентным органом срока, но не более трех месяцев ... [далее по тексту]".

Там же по подпункту 3 пункта 24 в приложении необходимо дать разъяснение и полный перечень всех соответствующих сведений и данных, прилагаемых к уведомлению.

Подпункт 4 исключить, так как он дублирует подпункт 2 и является внутренней процедурой компетентных органов.

4. В отношении порядка взаимодействия международной организации и объединений, связанных с функционированием гарантийной системы (документ TRANS/WP.30/R.186 от 13 декабря 1996 года) в предложенной редакции считаем неприемлемым по причине незаконченности процедуры, что может привести к дальнейшим проблемам в урегулировании возникающих вопросов.

В соответствии с вышеизложенным представляется целесообразным следующее:

а) В пояснительной записке к статье 11 указать критерии, которые определяют мотивы, по которым международная организация и гарантийное объединение может отклонить претензию;

б) В приложении к Конвенции или в пояснительной записке указать перечень документов, которые должны прилагаться к претензии, что может позволить сократить время рассмотрения претензий и их удовлетворение или отклонение;

с) Внести дополнительную статью в Конвенцию следующего содержания:

"Споры между национальными объединениями и международной организацией, вытекающие из функционирования гарантийной системы, рассматриваются в арбитражном суде страны регистрации национального объединения. При этом споры рассматриваются на основании норм процессуального и материального права этой страны с учетом положений, предусмотренных настоящей Конвенцией".

д) В приложении к Конвенции следует отразить процедурные вопросы, связанные со страхованием.
